

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 47 (1991)  
**Heft:** 5-6

**Rubrik:** Redeblüten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wortschatz

## Sprachliche Neuschöpfungen

Das Leben steht nicht still, es bringt ständig neue Gegenstände, Vorgänge und Verhältnisse. Dafür entstehen neue sprachliche Bezeichnungen. Als zum Beispiel zu Beginn unseres Jahrhunderts das Fliegen aufkam, flog man einen Aeroplan. In Anlehnung an das Fahrzeug schuf man dann das neue Wort Flugzeug. Die Industrie erzeugt ständig neue Dinge, für die die Sprache neue Wörter schafft: Motorroller, Moped, Laster, Weltraumschiff, Atombombe, Rakete u. a.

### Neuschöpfungen in der Verkehrssprache:

Verkehrsschrift, -ampel, -insel, -polizist, Einbahntrasse, Sackgasse, Rückstrahler, Rücklicht, Winker, Blinker, Fahrtrichtungsanzeiger, Kühler, Kot-

flügel, Führerschein, Fahrschule, parken, tanken usw.

### Neuschöpfungen aus dem Bereich des Rundfunks:

Sender, Richtstrahler, Funkhaus, Zimmerlautstärke, Schwarzhörer, Funkstille, Hörbericht, Klangregler, Hörspiel, erden, entstören usw.

### Neuschöpfungen aus dem Bereich des Films:

Tonfilm, Farbfilm, Schmalfilm, Filmstar, Drehbuch, Breitwand, einen Film drehen, einen Film abfahren usw.

*Aus dem Wortschatz des Flugwesens:  
Gleitflug, Rundflug, Blindflug, Notlandung, Rollbahn, Flieger, Düsenflugzeug, Nonstopflug, Senkrechtkreisstart usw.*

*Siegfried Röder*

# Redeblüten

## Den Parlamentariern abgelauscht

Wir haben volles Verständnis für die protestierende Jugend. Daß sich aber ihr Protest gegen uns richtet, können wir nicht dulden.

Es herrscht in weiten Kreisen des Volkes die irrite Ansicht, die jüngste Studienreise des Regierungsrates in corpore hätte einzig zu Vergnügungszwecken stattgefunden. Soweit dieser Irrtum auf Tatsachen beruht, sind wir geneigt, uns zu entschuldigen.

Den Anforderungen, die in dieses Amt gestellt werden, war er leider nicht gewachsen.

Sie spüren es selber: die Luft ist mit Dynamit geladen.

Der Gesuchsteller behauptet, sein Anliegen sei stiefmütterlich behandelt worden. Ich weise diesen familiären Ton entschieden zurück.

Nun ist dieses Haus abgebrannt, und der Denkmalschutz, unter den es gestellt war, hat das Nachsehen.

Die Überfremdungsgefahr hängt eng mit der Zunahme des Ausländerbestandes zusammen.

Ruhe ist des Bürgers erste Pflicht, doch darf sie nicht wörtlich genommen werden, sonst verwandelt sie sich in einen Friedhof.

Dieses Votum bestärkt mich in der Überzeugung, daß zwei mal zwei vier ist.

*Siegfried Röder*